



DESIGNING GOOD LIFE

# Kettle COLOR BURST

*Hot water- the fast and stylish way*



*Making good!*





<b>Bruksanvisning - svenska.....sida</b>	<b>3 - 8</b>
<b>Brugsanvisning - dansk.....side</b>	<b>9 - 14</b>
<b>Bruksanvisning - norsk.....side</b>	<b>15 - 20</b>
<b>Käyttöohjeet - suomi.....sivu</b>	<b>21 - 26</b>
<b>Instructions of use - english.....page</b>	<b>27 - 32</b>





## Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240V växelström och använd apparaten endast till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Sänk inte ner apparaten eller dess kontaktplatta i vatten eller andra vätskor.
5. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
6. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
7. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under uppsikt.
8. Placera apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn om de är under 8 år.
9. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
10. Sätt aldrig vattenkokaren på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.



11. Apparaten får endast användas under övervakning.
12. **WARNING!** Risk för brännskador! Het ånga och kokande vatten från apparaten kan orsaka brännskador. Observera vattennivåmätarens maxnivå. Öppna aldrig locket när apparaten används och var försiktig vid uthällning av vattnet.
13. Vattenkokaren får endast användas tillsammans med den tillhörande kontaktplattan.
14. Använd aldrig apparaten utan vatten.
15. Ta alltid bort vattenkokaren från plattan innan den fylls med vatten.
16. **WARNING!** Om kannan överfylls med vatten, kan kokande vatten spruta ut.
17. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
18. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
19. Apparaten är endast för privat bruk.
20. Om produkten används till annat än den är till för, eller inte används i enlighet med instruktionerna, bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten eller andra ting täcks därav inte av reklamationsrätten.

Besök gärna vår hemsida [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se) för inspiration och ytterligare information om våra produkter.

### Innan användning

Koka upp minst två omgångar vatten som du sedan håller ur. Vattenkokaren ska svalna i 3-4 minuter mellan varje användning.



**OBS!** Vattenkokaren är försedd med ett låsbart säkerhetslock som minskar faran för brännskador betydligt då locket inte kan lossna om kannan skulle välta. Locket öppnas genom att trycka på knappen på locket. Kom ihåg att alltid stänga locket ordentligt efter påfyllning av vatten.

**VARNING! OM KANNAN FYLLS PÅ MED FÖR MYCKET VATTEN (DVS. ÖVER MAXMARKERINGEN) KAN VATTNET KOKA ÖVER OCH SPRUTA UT. VATTENKOKARENS MAXNIVÅ ÄR 1,6 LITER OCH FÅR DÄRFÖR INTE ÖVERSKRIDAS. VATTENKOKAREN FÅR INTE STARTAS UTAN VATTEN.**

Vattenkokaren består av två delar: själva kannan och en lös kontaktplatta, där kannan kan placeras från alla vinklar. Kannan kan endast användas med den medföljande kontaktplattan. Rulla eventuellt upp en del av sladden under kontaktplattan och se alltid till att sladden är så kort som möjligt så att barn inte kan få tag i den.

## Användning

Sätt i kontakten i ett vägguttag och ställ vattenkokaren fylld med vatten (minst upp till MIN markeringen på vattennivåmätaren) på kontaktplattan. Se till att locket på kannan är stängt. Displayen tänds och visar sedan aktuell vattentemperatur. Tryck på strömbrytaren (On/Off) på handtaget för att starta vattenkokaren, 4 temperaturpunkter blinkar växelvis i displayen som en indikation på att vattnet kokar upp. Temperaturökningen upp till 100°C kan nu följas i displayen. När vattnet nått 100°C stängs vattenkokaren automatiskt av och ett pip ljuder.

Vill du värma vattnet till annan temperatur trycker du istället på temperaturknappen (markerad med en termometersymbol) tills önskad temperatur visas i displayen (37°C, 60°C, 80°C, 90°C). Vald temperatur markeras med en punkt under temperaturmarkeringen på handtaget. Observera att för att få en vattentemperatur på 37°C, måste vattenkokaren fyllas med 1 liter vatten. Starta därefter vattenkokaren med strömbrytaren (On/Off) på handtaget, vattnet värms nu upp till vald temperatur, därefter ljuder ett pip och uppnådd temperatur visas i displayen. Vattenkokaren slår sedan automatiskt av.

## Värmehållning

Om du vill att vattnet först ska värmas upp och därefter övergå till värmehållning väljer du först temperatur (60°C, 80°C eller 90°C) med hjälp av värmehållningsknappen (markerad med en rykande mugg) och startar därefter uppvärmningen med strömbrytaren (On/Off). När vald temperatur är uppnådd piper vattenkokaren och temperaturpunkten i displayen börjar blinka. Temperaturen bibehålls (+/- ca 5°C) i ca 40 min, därefter slår vattenkokaren av automatiskt.

Du kan även följa temperaturstegringen när bakgrundsljuset i vattennivåmätaren ändrar färg enligt följande:





0-59°C - grönt ljus  
60-69°C - ljusblått ljus  
70-79°C - blått ljus  
80-89°C - lila ljus  
90-100°C - rött ljus

Varje gång apparaten lyfts från kontaktplattan slår apparaten av och displayen slocknar. Detta förhindrar oavsiktlig uppvärmning när kannan sätts på plats igen. Har kannan kortvarigt tagits bort från kontaktplattan för att t ex fylla på vatten, kom ihåg att starta apparaten igen. Dra alltid ur kontakten när du inte använder vattenkokaren.

**VIKTIGT:** Locket ska alltid vara ordentligt stängt när vattenkokaren används, annars aktiveras inte den automatiska avstängningsfunktionen och det är dessutom risk att kokande vatten sprutar ut. Om avstängningen skulle bli oregelbunden (vattenkokaren slår av för tidigt eller för sent) bör vattenkokaren avkalkas då detta kan vara orsaken (se avsnitt om avkalkning längre fram).

**VAR FÖRSIKTIG!** Höljet blir mycket varmt under användning och kondens kan bildas på vattenkokarens handtag.

**OBS!** Om vattenkokaren oavsiktligt startas utan vatten slår den automatiskt av. Fyll vattenkokaren med vatten och starta den enligt tidigare anvisningar. Kontrollera alltid att det finns vatten i vattenkokaren innan den startas.

**VARNING! RISK FÖR SKÅLLNING, ÖPPNA ALDRIG LOCKET UNDER ANVÄNDNING.**

Vattenkokaren kan stängas av manuellt om så önskas genom att lyfta vattenkokaren från kontaktplattan, stänga av den med strömbrytaren eller dra ur kontakten. Om man önskar koka upp samma vatten igen sätter man tillbaka vattenkokaren på kontaktplattan, kontrollerar att kontakten är ansluten och startar med strömbrytaren.

**VIKTIGT! DRA ALLTID UR KONTAKTEN EFTER ANVÄNDNING.**

### Igenkalkning-/torrkokningsskydd

Vattenkokaren är utrustad med dubbelt säkerhetssystem:  
Om vattenkokarens botten täcks av kalkavlagringar, startas utan vatten, eller kokar torrt aktiveras torrkokningsskyddet och vattenkokaren slår av automatiskt. Om detta sker, kontrollera om det är mycket kalkavlagringar i botten av vattenkokaren och avkalka om nödvändigt. Prova därefter att starta vattenkokaren igen med vatten.

Om vattenkokaren fortfarande slår av innan vattnet kokat upp, reklamera apparaten på inköpsstället.





## Kalkfilter

Kannan har ett kalkfilter som är placerat i en filterhållare i hållpipen. Filtret tas lätt ur för rengöring genom att öppna kannans lock och försiktigt lyfta ut filtret ur filterhållaren. Kalken kan därefter lätt avlägsnas med en diskborste under rinnande vatten eller läggas i avkalkningsmedel i ett par minuter, t ex när kannan avkalkas. Efter rengöring sätts filtret tillbaka i filterhållaren och skjuts försiktigt på plats.

## Avkalkning

Vattenkokaren måste avkalkas regelbundet. Ett tecken på att detta behövs är längre uppkoknings tid eller om den stänger av för tidigt.

- Koka inte mer vatten än du behöver, detta spar ström pga kortare kokningstid och du är säker på att tömma kannan varje gång vilket minskar kalkbeläggningarna.
- Kontrollera om det har bildats kalkbeläggningar regelbundet och håll i hushållsättika så att det täcker botten och låt det stå i några timmar. Töm den och skölj med vatten noga innan användning.
- Om det är mycket kalkbeläggningar bör du använda avkalkningsmedel, citronsyra eller liknande som finns i handeln. Det är viktigt att följa anvisningarna på förpackningen och kom ihåg att koka ur vattenkokaren några gånger efteråt och kasta vattnet. Alternativt kan kannan fyllas till hälften med vatten och tillsätta saften från en citron. Koka blandningen och låt stå i 15 minuter. Låt blandningen koka upp 3 gånger och låt den stå 15 minuter varje gång. Därefter töms kannan och sköljs grundligt.
- Upprepa avkalkningen om nödvändigt och söj för mer frekventa avkalkningar om så behövs.

**VIKTIGT!** Använd inte vassa föremål för att ta bort kalkavlagringar då detta kan skada apparaten och göra vattenkokaren obrukbar. Om apparaten inte avkalkas regelbundet kan det medföra att apparaten blir obrukbar. Skador som uppkommit på detta sätt omfattas inte heller av reklamationsfristen.

Vattenkokarens hölje kan torkas av med en fuktig trasa och torkas torr. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel. Varken apparaten eller dess kontaktplatta får diskas i diskmaskin.

## Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delas av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.





## **OBH Nordica AB**

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

## **Teknisk data**

OBH Nordica 6469  
220-240V ~, 50 Hz  
1850-2200 watt  
Max kapacitet 1,6 liter  
Sladdlös med kontaktplatta  
Igenkalknings-/torrkokningskydd



Rätt till löpande ändringar förbehålles.





## Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen, efter brug, når der sættes dele på eller tages dele af apparatet samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Kanden og foden må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn.
8. Sørg for at apparat og ledning er uden for børns rækkevidde, medmindre de er 8 år og opefter.
9. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
10. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.

11. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
12. **ADVARSEL:** Risiko for brandskader! Varm damp og kogende vand fra apparatet kan forårsage brandskader. Hold øje med vandstandsmålets maksimumsniveau. Åbn aldrig låget, når kanden er tændt, og vær forsigtig, når vandet hældes ud.
13. Elkedlen må kun anvendes med den tilhørende fod.
14. Start ikke apparatet uden vand.
15. Før der påfyldes vand, skal elkedlen altid fjernes fra foden.
16. **ADVARSEL:** Hvis kedlen er overfyldt, kan kogende vand sprøjte ud.
17. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
18. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
19. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
20. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Besøg gerne vor hjemmeside [www.obh nordica.dk](http://www.obh nordica.dk) for at hente inspiration og få nærmere oplysninger om vore produkter.

### Før brug

Kog elkedlen igennem mindst 2 gange og hæld derefter vandet ud. Elkedlen skal køle af i 3-4 minutter efter brug, før den anvendes igen.



**OBS!** Kanden er forsynet med et hængslet, låsbart sikkerhedslåg, som mindsker skoldningsfaren betydeligt, idet låget ikke falder af, hvis kanden skulle vælte. Låget åbnes ved at trykke på knappen på låget. Husk altid at lukke låget ordenligt efter påfyldning af vand.

**ADVARSEL: Hvis kanden er overfyldt (dvs. at der er fyldt vand op over MAX-markeringen), kan kogende vand sprøjte ud. Elkedlens maksimumsgrænse på 1,6 liter må derfor ikke overskrides. Elkedlen må aldrig tændes uden vand.**

Elkedlen består af to dele: Selve kanden og en løs kontaktplade, hvorpå kanden kan placeres fra alle vinkler. Kanden må kun anvendes med den medfølgende fod. Rul evt. overskydende ledning op under kontaktpladen. Sørg altid for at ledningen er så kort som mulig, så børn ikke kan få fat i den.

## Sådan bruges elkedlen

Sæt stikket i en stikkontakt og sæt den fyldte kande (mindst op til vandstandsmålets MIN-markering) på kontaktpladen. Sørg for at låget på kanden er lukket. Displayet tænder og viser derefter den aktuelle vandtemperatur. Tryk på tænd/sluk-knappen (On/Off) på håndtaget for at tænde elkedlen. 4 temperaturindikatorer vil nu blinke skiftevis i displayet for at indikere, at vandet koges op. Temperaturstigningen op til 100°C kan nu følges i displayet. Når vandet når 100°C, vil elkedlen automatisk slukke og der vil høres et bip.

Hvis vandet skal varmes op til en anden temperatur, trykkes der i stedet på temperaturknappen (markeret med et temperatursymbol), indtil den ønskede temperatur vises i displayet (37°C, 60°C, 80°C, 90°C). Den valgte temperatur markeres med en prik under temperaturmarkeringen på håndtaget. Bemærk, at kedlen for at nå en vandtemperatur på 37°C, skal fyldes med 1 liter vand. Tænd derefter elkedlen på tænd/sluk-knappen (On/Off) på håndtaget. Vandet varmes nu op til den valgte temperatur, hvorefter der vil lyde et bip og den opnåede temperatur vil blive vist i displayet. Elkedlen slår derefter automatisk fra.

## Holde-varm funktion

Hvis vandet først varmes op og derefter skal holdes varm, vælges først temperatur (60°C, 80°C eller 90°C) med holde-varm knappen (markeret med en dampende kop), hvorefter opvarmningen startes ved at trykke på tænd/sluk-knappen (On/Off). Når den valgte temperatur er opnået, vil der kunne høres biplyde fra elkedlen og temperaturprikken i displayet vil begynde at blinke. Temperaturen bibeholdes ( $\pm$  ca. 5°C) i ca. 40 minutter, hvorefter elkedlen automatisk slukker.

Temperaturstigningen kan følges ved hjælp af ændringen af baggrundslyset i vandstandsmålet:

0-59°C – grønt lys  
60-69°C – lyseblåt lys





70-79°C – blått lys  
80-89°C – lilla lys  
90-100°C – rødt lys

Hver gang kanden fjernes fra foden, slår apparatet automatisk fra. Dette hindrer utilsigtet opvarmning, når kanden sættes på plads igen. Har kanden derfor været kortvarigt fjernet fra kontaktpladen for f.eks. at påfylde ekstra vand – HUSK da at tænde for apparatet igen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når elkedlen ikke er i brug.

**VIGTIGT:** Låget skal altid være helt lukket, når kanden anvendes, da elkedlens automatiske afbryder ellers ikke vil kunne slå fra og der vil desuden være risiko for, at kogende vand sprøjter ud. Skulle der opstå uregelmæssigheder ved den automatiske afbryder (elkedlen slår enten fra for tidligt eller for sent), bør elkedlen afkalkes, idet tilkalkning kan være årsag til den opståede fejl (se venligst afsnittet om afkalkning senere i denne brugsanvisning).

**VÆR FORSIGTIG!** Elkedlens overflade bliver meget varm under brug og der kan dannes kondens på elkedlens håndtag.

**OBS!** Hvis elkedlen tændes utilsigtet uden vand, vil den automatisk slå fra. Fyld vand i elkedlen og tænd den i henhold til anvisningerne. Sørg altid for at der er vand i kanden, inden elkedlen tændes.

## **ADVARSEL! RISIKO FOR SKOLDNING - ÅBN ALDRIG LÅGET, NÅR ELKEDLEN ER I BRUG.**

Elkedlen kan også slukkes manuelt ved at fjerne kanden fra kontaktpladen, slukke elkedlen på tænd/sluk knappen eller tage stikket ud af stikkontakten. Hvis det samme vand ønskes kogt op igen, sættes elkedlen tilbage på kontaktpladen – kontroller at stikket er sat i stikkontakten og tænd derefter på tænd/sluk knappen.

## **VIGTIGT! TAG ALTID STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN EFTER BRUG.**

### **Tilkalknings-/tørkogningssikring**

Elkedlen har indbygget dobbelt sikkerhedssystem: Hvis varmelegemet tilkalkes i bunden, tilsluttes uden vand eller koges tør, aktiveres tørkogningssikringen og varmelegemet frakobler automatisk. Såfremt dette sker, kontrollér da kanden for kalkaflejringer i bunden og afkalk om nødvendigt. Afprøv derefter kanden ved at påfylde vand og tænde apparatet.

Kobler sikringen fortsat varmelegemet fra, før vandet koger, indleveres elkedlen til undersøgelse hos den forhandler, hvor apparatet er købt.





## Kalkfilter

Kanden er forsynet med et kalkfilter, der er placeret i en filterholder i hældetuden på elkedlens inderside. Filteret tages let ud for rensning ved at åbne kandens låg og forsigtigt løsne filteret fra filterholderen. Rengør derefter filteret under rindende vand med en opvaskebørste eller læg det i afkalkningsmiddel i et par minutter, f.eks. når elkedlen alligevel afkalkes. Efter rengøring sættes filteret tilbage i filterholderen og skubbes forsigtigt på plads.

## Afkalkning

Elkedlen bør jævnligt renses for kedelsten. Et tegn på, at elkedlen trænger til at blive afkalket, er længere kogetid eller at elkedlen slår fra for tidligt.

- Kog kun så meget vand, som der skal bruges, herved spares strøm på grund af den kortere kogetid. Du er også sikker på at tømme kanden hver gang, hvilket mindsker tilkalkning.
- Tilkalkningen bør kontrolleres ofte. Hæld jævnligt farvefri husholdningseddike i kanden, så bunden er dækket. Lad kanden stå med eddiken i et par timer, tøm den og skyl den godt inden brug.
- Hvis der er hård kedelsten i kanden, bør det fjernes med et af de normale afkalkningsmidler – citronsyre el.lign., som findes på markedet. Det er meget vigtigt, at brugsanvisningen for det pågældende middel følges nøje og at midlet hældes ud af kanden efter den angivne virkningstid, samt at vandet fra de første par kogninger efter afkalkningen ikke anvendes. Alternativt kan kanden fyldes halvt op med vand fra vandhanen og tilsættes saften fra en citron. Kog blandingen op og lad den stå i 15 minutter. Lad blandingen koge op i alt tre gange og lad den hver gang stå i 15 minutter. Herefter tømmes elkedlen og skylles grundigt.
- Skulle der efter afkalkning stadig sidde meget kalk tilbage på varmelegemet, bør elkedlen afkalkes igen og fremover bør man sørge for hyppigere afkalkning.

**VIGTIGT:** Anvend ikke skarpe genstande ved afkalkning af varmelegemet i bunden af kanden, da det kan beskadige kanden. Hvis kedelsten ikke fjernes regelmæssigt, kan det medføre, at elkedlen ødelægges. En sådan ødelæggelse er ikke omfattet af reklamationsretten.

Elkedlens yderside kan tørres af med en fugtig klud og tørres efter med en tør klud. Undlad brug af skurepulver eller andre skræppe rengøringsmidler, der kan ridse kandens overflade. Hverken elkedel eller kontaktplade må rengøres i opvaskemaskine.

## Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.





## Reklamation

Reklameringsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

### **OBH Nordica Denmark A/S**

Ole Lippmanns Vej 1  
2630 Taastrup  
Tlf.: 43 350 350  
[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

### **Tekniske data**

OBH Nordica 6469  
220-240 V ~, 50 Hz  
1850-2200 watt  
Maks. kapacitet: 1,6 liter  
Ledningsfri med kontaktplade  
Tilkalknings-/tørkogningssikring




Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.



## Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk.
4. Apparatet må ikke senkes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparatet kan brukes av personer (inkl. barn fra 8 år og eldre) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulige farer ved bruken.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å forstå og vurdere spesielle farer rundt dette. Lær barn et ansvarsbevist forhold til elektriske apparater.
7. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
8. Sett apparatet og ledningen utenfor rekkevidden der det er barn under 8 år.
9. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
10. Sett aldri vannkokeren på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
11. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
12. **ADVARSEL!** Fare for brannskader! Varm damp og kokende vann fra apparatet kan forårsake



brannskader. Husk vannivåmålerens maks. nivå. Lokket må aldri åpnes under bruk og vær forsiktig når du heller ut vannet.

13. Vannkokeren må kun brukes med foten som følger med.
14. Start aldri apparatet uten vann.
15. Ta ALLTID vannkokeren av foten når den skal fylles med vann.
16. **ADVARSEL!** Hvis kannen er overfylt kan det sprute kokende vann ut.
17. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
18. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
19. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
20. Hvis produktet brukes til annet enn det den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Besøk gjerne vårt nettsted [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se) for inspirasjon og mer informasjon om våre produkter.

### Før bruk

Kok opp vann og hell det ut minst to ganger. Vannkokeren skal kjølnes i 3–4 minutter mellom hvert oppkok.

**OBS!** Vannkokeren er utstyrt med et låsbart sikkerhetslokk som reduserer faren for brannskader betydelig, ettersom lokket ikke kan løsne om kannen velter. Lokket åpnes ved å trykke på knappen på lokket. Husk å lukke lokket skikkelig når du har fylt på vann.





**ADVARSEL! HVIS DET FYLLES PÅ FOR MYE VANN (DVS. OVER MAX-MERKET), KAN VANNET KOKE OVER OG SPRUTE UT. VANNKOKERENS MAKSNIVÅ ER 1,6 LITER, OG DET MÅ IKKE OVERSKRIDES. VANNKOKEREN MÅ HELLER IKKE STARTES UTEN VANN.**

Vannkokeren består av to deler: selve kannen og en løs kontaktplate hvor kannen kan settes ned fra alle vinkler. Kannen kan kun brukes med kontaktplaten som følger med. Rull opp en del av ledningen under kontaktplaten ved behov, og sørg alltid for at ledningen er så kort som mulig, slik at barn ikke får tak i den.

## Bruksanvisning

Sett støpselet i en stikkontakt og sett vannkokeren fylt med vann (minst opp til MIN-merket på nivåmåleren) på kontaktplaten. Sjekk at lokket på kannen er lukket. Displayet tennes og viser etter hvert vannets temperatur. Trykk på strømbryteren (On/Off) på håndtaket for å starte vannkokeren. Fire temperaturpunkter blinker vekselvis på displayet for å indikere at vannet koker opp. Temperaturøkningen opp til 100 °C kan nå leses av på displayet. Når vannet når 100 °C, piper vannkokeren og slår seg av automatisk.

Hvis du vil varme vannet til en annen temperatur, trykker du i stedet på temperaturknappen (merket med et termometersymbol) til ønsket temperatur vises på displayet (37 °C, 60 °C, 80 °C, 90 °C). Valgt temperatur markeres med et punkt under temperaturmarkeringen på håndtaket. Merk at for å få en vanntemperatur på 37 °C, må du fylle vannkokeren med 1 liter vann. Start deretter vannkokeren med strømbryteren (On/Off) på håndtaket. Vannet varmes nå opp til valgt temperatur, deretter piper vannkokeren og viser oppnådd temperatur på displayet. Deretter slår vannkokeren seg automatisk av.

## Temperaturvedlikehold

Hvis du vil at vannet først skal varmes opp, og deretter holdes vedlike ved en ønsket temperatur, velger du først temperatur (60 °C, 80 °C, 90 °C) ved hjelp av knappen for temperaturvedlikehold (merket med en dampende kaffekopp), deretter starter du oppvarmingen med strømbryteren (On/Off). Når valgt temperatur er oppnådd, piper vannkokeren, og temperaturpunktene på skjermen begynner å blinke. Temperaturen vedlikeholdes (+/- ca 5 °C) i ca. 40 minutter, deretter slår vannkokeren seg av automatisk.

Du kan også følge temperaturstigningen når vannivåmålerens bakgrunnsbelysning skifter farge som følger:

0–59 °C – grønt lys  
60–69 °C – lyseblått lys  
70–79 °C – blått lys  
80–89 °C – lilla lys  
90–100 °C – rødt lys





Hver gang apparatet løftes fra kontaktplaten, slår apparatet seg av og displayet slukkes. Dette forhindrer utilsiktet oppvarming når kannen settes på plass igjen. Hvis kannen har blitt fjernet fra kontaktplaten, f.eks. for å fylle på vann, må du huske å starte apparatet på nytt. Dra alltid ut kontakten når du ikke bruker vannkokeren.

**VIKTIG:** Lokket skal alltid være skikkelig lukket når vannkokeren er i bruk, ellers aktiveres ikke den automatiske låsefunksjonen, og det er risiko for at kokende vann spruter ut. Hvis vannkokeren slår seg av på uregelmessige tidspunkter (for tidlig eller for sent), bør den avkalles, ettersom det kan være årsaken (se avsnitt om avkalking senere i bruksanvisningen).

**VÆR FORSIKTIG!** Vannkokeren blir svært varm når den er i bruk, og det kan danne seg kondens på vannkokerens håndtak.

**OBS!** Hvis vannkokeren startes uten vann, slår den seg av automatisk. Fyll vannkokeren med vann og start den i henhold til tidligere instruksjoner. Kontroller alltid at det er vann i vannkokeren før den startes.

**ADVARSEL! RISIKO FOR BRANNSKADER, ÅPNE ALDRI LOKKET MENS VANNKOKEREN ER I BRUK.**

Vannkokeren kan slås av manuelt ved å løfte den fra kontaktplaten, trykke på strømbryteren eller trekke ut kontakten. Hvis man vil koke opp det samme vannet på nytt, setter man vannkokeren tilbake på kontaktplaten, kontrollerer at kontakten er koblet til, og starter den med strømbryteren.

**VIKTIG! DRA ALLTID UT KONTAKTEN ETTER BRUK.**

### Beskyttelse mot kalking/tørrkoking

Vannkokeren er utstyrt med et dobbelt sikkerhetssystem:

Hvis bunnen av vannkokeren dekkes av kalkavleiringer, startes uten vann, eller koker tørt, aktiveres tørrkokingsbeskyttelsen og vannkokeren slår seg av automatisk. Hvis dette skjer, skal du kontrollere om det er mye kalkavleiring i bunnen av vannkokeren, og avkalke den dersom det er nødvendig. Prøv deretter å starte vannkokeren igjen med vann.

Hvis vannkokeren fortsatt slår seg av før vannet koker opp, skal du gå til butikken og reklamere.

### Kalkfilter

Kannen har et kalkfilter som er plassert i en filterholder i hulletuten. Filteret er lett å ta ut for rengjøring ved å åpne kannens lokk og forsiktig løfte filteret ut av filterholderen. Kalken kan enkelt fjernes med en oppvaskbørste under rennende vann, eller du kan legge filteret i kalkfjerningsmiddel i et par minutter, f.eks. når kannen avkalles. Etter rengjøring settes filteret tilbake i filterholderen og trykkes forsiktig på plass.





## Avkalking

Vannkokeren må avkalkes med jevne mellomrom. Et tegn på at dette trengs, er at oppkokingstidene blir lengre, eller at den slår seg av for tidlig.

- Ikke kok mer vann enn du trenger. Da sparer du strøm på grunn av kortere koketid, og du er sikker på at du tømmer kannen hver gang, noe som gir mindre kalkavleiringer.
- Kontroller regelmessig om det har dannet seg kalkavleiringer. Hell mateddik i kokeren slik at det dekker bunnen, og la det stå i noen timer. Tøm den og skyll den nøye med vann før bruk.
- Hvis det er snakk om store kalkavleiringer, bør du bruke kalkfjerningsmiddel, sitronsyre eller lignende som fås i butikk. Det er viktig å følge instruksjonene på emballasjen, og husk å koke opp vann et par ganger etterpå og slå ut vannet. Et alternativ er å fylle kannen halvfull med vann og tilsette saften fra en sitron. Kok blandingen og la det stå i 15 minutter. La blandingen koke opp tre ganger, og la den stå 15 minutter hver gang. Deretter tømmes kannen og skylles grundig.
- Gjenta avkalkingen etter behov og sørg for å avkalke mer regelmessig dersom det trengs.

**VIKTIG!** Ikke bruk skarpe redskaper til å fjerne kalkavleiringer, ettersom det kan skade apparatet og gjøre vannkokeren ubrukelig. Hvis apparatet ikke avkalkes regelmessig, kan det medføre at apparatet blir ubrukelig. Skader som oppstår som følge av dette, dekkes ikke av garantien.

Vannkokerens kanne kan vaskes med en fuktig klut og tørkes med en tørr klut. Ikke bruk slipe- eller skuremidler. Verken apparatet eller kontaktplaten kan vaskes i oppvaskmaskin.

## Kassering av brukt apparat



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket  med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

## Reklamasjonsrett

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplet kasse/kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der hvor det er kjøpt.

## OBH Nordica Norway AS

Maridalsveien 15 E  
0178 Oslo  
Tlf. 08-629 25 00  
www.obhnordica.no





## Tekniske data

OBH Nordica 6469

220–240V ~, 50 Hz

1850–2200 watt

Maks. kapasitet 1,6 liter

Ledningsfri med kontaktplate

Beskyttelse mot tettekalking/tørrkoking



Retten til fortløpende endringer forbeholdes.



## Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220–240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina pitäessäsi taukoa laitteen käytössä, toimintahäiriöiden yhteydessä, käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä ja irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Laitetta tai sen pohjaosaa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
5. 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos ovat yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
8. Pidä laite ja sen liitosjohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
9. Varmista, ettei liitosjohto riipu vapaasti pöydän reunan yli.

10. Älä koskaan sijoita vedenkeitintä keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
11. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
12. **VAROITUS!** Palovamman vaara! Laitteesta tuleva kuuma höyry ja kiehuva vesi saattavat aiheuttaa palovammoja. Varmista, ettei vedenpinta ylitä enimmäistasoa. Älä koskaan avaa laitteen kanta käytön aikana. Ole myös varovainen kaataessasi vettä keittimestä.
13. Kannua saa käyttää ainoastaan mukana toimitettavalla pohjaosalla.
14. Älä koskaan käytä vedenkeitintä ilman vettä.
15. Nosta kannu pois pohjaosan päältä aina ennen täyttöä.
16. **VAROITUS!** Jos kannu on liian täynnä, siitä voi roiskua käytön aikana kiehuvaa vettä.
17. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
18. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
19. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
20. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Suosittellemme tutustumista kotisivuihimme [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi), joilta saat hyviä vinkkejä ja lisätietoa tuotteistamme.

## Ennen käyttöä

Keitä vedenkeitinissä vettä vähintään kaksi kertaa ja kaada se pois. Vedenkeitin tulee antaa jäähtyä 3–4 minuutin ajan jokaisen käyttökerran välillä.

**HUOM!** Kannussa on lukkiutuva turvakansi, joka vähentää merkittävästi palovammojen vaaraa, sillä kansi ei irtoa, vaikka vedenkeitin kaatuisi. Kansi avataan painamalla kannessa olevaa painiketta. Muista painaa kansi aina huolellisesti paikalleen, kun kannu on täytetty.

**VAROITUS! JOS KEITIN ON LIIAN TÄYNNÄ ELI VEDENPINTA YLITTÄÄ MAX-MERKIN, KEITTIMESTÄ VOI KÄYTÖN AIKANA ROISKUA KIEHUVAA VETTÄ. VEDENKEITTIMEN 1,6LITRAN ENIMMÄISTÄYTTÖMÄÄRÄÄ EI SAA YLITTÄÄ. VEDENKEITINTÄ EI SAA KOSKAAN KÄYTTÄÄ TYHJÄNÄ.**

Vedenkeitin koostuu kahdesta osasta: kannusta ja irrallisesta pohjaosasta. Kannun voi asettaa pohjaosalle mistä tahansa suunnasta. Kannua saa käyttää ainoastaan mukana toimitettavalla pohjaosalla. Säädä johdon pituus kiertämällä sen ylimääräinen osa pohjaosan alla olevalle kelalle. Varmista, että johto on aina mahdollisimman lyhyt ja että se ei riipu pöydän reunalta niin, että lapset ulottuisivat siihen.

## Käyttö

Liitä pistotulppa pistorasiaan ja aseta vedellä täytetty kannu (vettä on oltava vähintään vesimäärän osoittimen MIN-merkkiin asti) pohjaosan päälle. Varmista, että kannun kansi on suljettu. Näyttöön syttyy valo, minkä jälkeen näytössä näkyy senhetkinen veden lämpötila. Käynnistä vedenkeitin painamalla kädensijassa olevaa virtakytkintä (On/Off). Neljä lämpötilapistettä vilkkuvat vuorotellen näytössä merkiksi siitä, että vesi keitetään kiehuvaaksi. Näytöltä voidaan nyt seurata lämpötilan nousua 100 °C:seen asti. Kun vesi on saavuttanut 100 °C:n lämpötilan, vedenkeitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja kuuluu äänimerkki.

Jos haluat kuumentaa veden johonkin muuhun lämpötilaan, paina sen sijaan lämpötilapainiketta (merkitty lämpömittarisymbolilla), kunnes näytössä näkyy haluttu lämpötila (37 °C, 60 °C, 80 °C, 90 °C). Valittu lämpötila osoitetaan kädensijassa lämpötilamerkin alla olevalla pisteellä. Huomioi, että saadaksesi veden lämpötilaksi 37 °C, täytyy kannussa olla 1 litra vettä. Käynnistä sen jälkeen vedenkeitin kädensijassa olevasta virtakytkimestä (On/Off). Vesi kuumenee nyt valittuun lämpötilaan, minkä jälkeen kuuluu äänimerkki ja näytössä näkyy saavutettu lämpötila. Sen jälkeen vedenkeitin virta katkeaa automaattisesti.



## Lämpimänäpito

Jos haluat, että vesi ensin kuumennetaan ja pidetään sitten lämpimänä, valitse ensin lämpötila (60 °C, 80 °C tai 90 °C) lämpimänäpito painikkeella (merkitty höyryävällä mukilla) ja käynnistä sen jälkeen kuumennus virtakytkimellä (On/Off). Kun valittu lämpötila on saavutettu, vedenkeittimestä kuuluu äänimerkki ja näytössä näkyvä lämpötilapiste alkaa vilkkua. Lämpötila säilytetään (+- n. 5 °C) noin 40 minuutin ajan, minkä jälkeen vedenkeitin virta katkeaa automaattisesti.

Voit myös seurata lämpötilan nousua vesimäärän osoittimen taustavalon värin muuttuessa seuraavasti:

- 0–59 °C – vihreä valo
- 60–69 °C – vaaleansininen valo
- 70–79 °C – sininen valo
- 80–89 °C – liila valo
- 90–100 °C – punainen valo

Aina kun laite otetaan pois pohjaosan päältä, laitteen virta katkeaa automaattisesti ja näyttö sammuu. Näin kannu ei kuumene vahingossa, kun se asetetaan takaisin paikalleen. Muista siis käynnistää keitin uudelleen, jos olet poistanut kannun hetkeksi pohjaosan päältä esimerkiksi lisätäksesi vettä. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina, kun vedenkeitintä ei käytetä.

**TÄRKEÄÄ:** Kannen on oltava suljettuna keitintä käytettäessä. Muuten automaattinen virrankatkaisu ei toimi ja keittimestä saattaa roiskua kiehuvaa vettä. Jos virta katkeaa liian aikaisin tai liian myöhään, vedenkeittimeen kertynyt kalkki on poistettava. Toimintahäiriöt saattavat usein johtua nimenomaan kalkkiutumisen (ks. kohta Kalkinpoisto).

**VARO!** Laitteen ulkopinta kuumenee huomattavasti käytön aikana, ja vedenkeitimen kädensijaan voi tiivistyä kosteutta.

**HUOM!** Jos vedenkeitin käynnistetään vahingossa ilman vettä, sen virta katkeaa automaattisesti. Kaada vedenkeittimeen vettä ja käynnistä se edellä annettujen ohjeiden mukaan. Varmista aina ennen vedenkeitimen käynnistämistä, että keittimessä on vettä.

## **VAROITUS! PALOVAMMARISKI, ÄLÄ KOSKAAN AVAA KANTTA KÄYTÖN AIKANA.**

Vedenkeitin virran voi katkaista halutessaan myös manuaalisesti nostamalla vedenkeitin pois pohjaosan päältä, katkaisemalla virran virtakytkimestä tai irrottamalla pistotulpan pistorasiasta. Jos haluat keittää saman veden uudelleen, aseta vedenkeitin takaisin pohjaosan päälle ja tarkista, että pistotulppa on liitetty pistorasiaan. Käynnistä vedenkeitin sen jälkeen virtakytkimestä.







## **TÄRKEÄÄ! IRROTA PISTOTULPPA PISTORASIESTA AINA KÄYTÖN JÄLKEEN.**

### **Kalkkiutumis- ja tyhjiinkiehumissuoja**

Keittimessä on kaksinkertainen suojajärjestelmä. Jos keittimen pohja kalkkiutuu, keitin käynnistetään ilman vettä tai se kiehuu kuiviin, suoja katkaisee virran automaattisesti. Tarkista siinä tapauksessa, onko keittimen pohja kalkkiutunut. Poista kalkki tarvittaessa. Kokeile keitintä sen jälkeen kaatamalla siihen vettä ja käynnistämällä laite.

Mikäli suoja edelleen katkaisee virran ennen veden kiehumista, toimita keitin liikkeeseen, josta se on ostettu.

### **Kalkkisuodatin**

Kannu on varustettu kalkkisuodattimella, joka sijaitsee kaatonokassa olevassa suodatintelineessä. Suodatin poistetaan helposti puhdistusta varten avaamalla kannun kansi ja nostamalla suodatin varovasti ulos suodatintelineestä. Kalkin voi tämän jälkeen harjata helposti pois suodattimesta astianpesuharjalla juoksevan veden alla, tai suodattimen voi upottaa kalkinpoistonesteeseen muutaman minuutin ajaksi esimerkiksi keittimen kalkinpoiston yhteydessä. Puhdistuksen jälkeen suodatin asetetaan takaisin suodatintelineeseen ja työnnetään varovasti paikalleen.

### **Kalkinpoisto**

Kalkki tulee poistaa vedenkeittimestä säännöllisin väliajoin.

Kalkinpoistotarpeesta kertoo se, että veden kiehauttaminen kestää aiempaa pidempään tai että laitteen virta katkeaa liian aikaisin.

- Keitä vain niin paljon vettä kuin aiot käyttää. Näin säästät sähköä ja varmistat, että keitin tyhjenee jokaisen käyttökerran jälkeen. Tämä vähentää kalkkiutumista.
- Tarkista kalkkiutuminen säännöllisesti ja kaada laitteeseen tarvittaessa niin paljon väkiviinaetikkaa, että se peittää keittimen pohjan. Anna aineen vaikuttaa muutaman tunnin ajan. Tyhjennä keitin ja huuhtele se huolellisesti vedellä ennen käyttöä.
- Mikäli keittimessä on runsaasti kalkkia, kalkki tulee poistaa päivittäistavarakaupoista saatavilla tavallisilla kalkinpoistoaineilla, sitruunahapolla tai vastaavalla. On hyvin tärkeää, että käytettävän aineen käyttöohjeita noudatetaan tarkasti ja että kalkinpoiston jälkeen keittimessä keitetään muutama kannullinen vettä, joka kaadetaan pois. Vaihtoehtoisesti voit täyttää kannun vedellä puolilleen ja lisätä siihen yhden sitruunan mehun. Kiehauta seos ja anna sen seistä 15 minuutin ajan. Kiehauta seos kolme kertaa ja anna sen seistä joka kerta 15 minuuttia. Tyhjennä kannu sen jälkeen ja huuhtele se huolellisesti.
- Mikäli vedenkeittimen pohjalle on jäänyt kalkinpoiston jälkeen paljon kalkkia, kalkinpoisto tulee suorittaa uudelleen. Lisäksi kalkinpoistosta tulee huolehtia jatkossa aiempaa useammin.





**TÄRKEÄÄ!** Älä käytä kalkinpoistoon tai muuhun puhdistukseen teräviä välineitä, jotka saattavat vahingoittaa keitintä ja vaurioittaa sitä pysyvästi. Mikäli kalkinpoistoa ei suoriteta säännöllisesti, keitin saattaa vaurioitua. Takuu ei koske tällä tavalla syntyneitä vaurioita.

Vedenkeittimen ulkopinnan voi pyyhkiä kostealla liinalla ja kuivata sen jälkeen kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistukseen hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita. Laitetta tai sen pohjaosaa ei saa pestä astianpesukoneessa.

## Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

## Takuu

Tuotteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

## OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C  
01510 Vantaa  
Puh. (09) 894 6150  
[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)

## Tekniset tiedot

OBH Nordica 6496  
220–240 V ~, 50 Hz  
1 850–2 200 W  
Enimmäistilavuus: 1,6 litraa  
Johdoton – irrallinen pohjaosa sähköliitintää varten  
Kalkkiutumis- ja tyhjiinkiehumissuoja



Oikeus muutoksiin pidätetään.





## Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V AC only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply in case it is not in use, in case of a problem, after use, when parts are mounted or removed from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. Never immerse the appliance or the conductive base in water or any other liquid.
5. This appliance can be used by persons (including children aged 8 years and over) and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Cleaning and maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
8. Keep the appliance and the cord out of reach of children under the age of 8.
9. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.





10. Do not place the kettle on or near hotplates, open fire or the like.
11. The appliance should only be used under supervision.
12. **WARNING!** Risk of burn injuries! Hot steam and boiling water from the appliance may cause burn injuries. Check the maximum level of the water level meter. Never open the lid when you use the appliance and be careful when pouring out water.
13. The kettle should always be used with the belonging conductive base.
14. Never use the appliance without water.
15. Always remove the kettle from the base before you add water.
16. **WARNING!** If the kettle is overfilled with water, boiling water may splash out.
17. Always examine the appliance, the cord and the plug before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
18. For additional protection we recommend the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA. Ask your installer for advice.
19. The appliance is for domestic use only.
20. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.





You are welcome to visit our website [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se) for inspiration and further information about our products.

## Before use

Bring the water to boil at least twice and pour out the water. Let the kettle cool for 3-4 minutes between every boiling.

**NOTE!** The kettle comprises a lockable safety lid to prevent burn injuries, since the lid cannot get loose in case the kettle should overturn. Open the lid by pressing the button of the lid. Remember always to press down the lid properly after filling of water.

**WARNING! IF YOU ADD TOO MUCH WATER IN THE KETTLE (I.E. ABOVE THE MAX MARKING), WATER MAY BOIL OVER AND SPLASH OUT. THE MAXIMUM LEVEL OF THE KETTLE IS 1.6 LITRES AND THIS QUANTITY MUST NEVER BE EXCEEDED. NEVER ACTIVATE THE KETTLE WITHOUT WATER.**

The kettle consists of two parts: the kettle itself and the loose conductive base that can be positioned in any angle. The kettle can only be used with the delivered conductive base. You may wind up a part of the cord under the conductive base and make sure that the cord is always as short as possible in order that children do not grab it.

## How to use the appliance

Plug to a wall outlet and position the kettle with water (at least up to the MIN marking on the water level indicator) on the conductive base. Make sure that the lid of the kettle is closed. The display goes on and then shows the actual water temperature. Press the On/Off button on the handle to switch on the kettle. 4 temperature points go on alternately in the display to indicate that the water is heating. The temperature increase up to 100°C can be followed on the display. When the water has reached 100°C, the kettle switches off automatically and you will hear a beep.

If you want to heat the water to another temperature, press the temperature button (marked with a thermometer icon) until the wanted temperature is displayed (37°C, 60°C, 80°C, 90°C). The chosen temperature is marked by a dot under the temperature marking on the handle. Note that you have to fill the kettle with 1 litre of water to reach the 37°C setting. Next, start the kettle by means of the On/Off button on the handle and the water is heated to the chosen temperature, after which you will hear a beep sound and the reached temperature will be displayed. Subsequently, the kettle turns off automatically.

## How to keep the water hot

If you first want to heat the water and then switch to keep warm function, first choose temperature (60°C, 80°C or 90°C) by means of the heat-keeping button (marked with a steaming kettle) and next start the heating by means of the On/Off button. When the chosen temperature has been reached, the





kettle will beep and the temperature icon in the display will start flashing. The temperature is kept (+/- approx.5°C) for about 40 minutes and then the kettle switches off automatically.

You can even follow the temperature rise, when the background light of the water level meter changes colour as follows:

0-59°C - green light

60-69°C - pale blue light

70-79°C - blue light

80-89°C - purple light

90-100°C - red light

Each time the appliance is removed from the conductive base, the appliance switches off and the display goes out. This prevents unwanted heating when the kettle is put back on the conductive base again. If the kettle is shortly removed from the conductive base e.g. for filling of water, remember to switch on the appliance again. Always unplug if you do not use the kettle.

**IMPORTANT:** Always close the lid properly when the kettle is used. If not, the automatic switch-off function is not activated and there is furthermore a risk that boiling water may spurt. If the switching off becomes irregular (the kettle goes off too early or too late) the kettle needs descaling, as this may be the reason (see the section about descaling below).

**BE CAREFUL!** The housing gets very hot during use and there may be condensation on the handle of the kettle.

**NOTE!** If by accident the kettle is switched on without water, it goes off automatically. Fill the kettle with water and switch it on according to the above instructions. Always be sure that there is water in the kettle before you switch it on.

**WARNING! RISK OF SCALDING; NEVER OPEN THE LID DURING USE.**

You can turn off the kettle manually if you want to by removing the kettle from the conductive base, switch it off by means of the on/off button or by unplugging it. If you want to boil the same water again, put the kettle back on the conductive base, check that it is plugged and switch it on by using the on/off button.

**IMPORTANT! ALWAYS UNPLUG AFTER USE.**

### **Protection against lime coating/dry boiling**

The kettle comprises a double protection system:

If the bottom of the kettle is covered with lime scale; is switched on without any water or boils dry, the dry boiling protection is activated and the kettle goes off automatically. In such case, check if there is severe lime coating at the bottom of the kettle and descale if necessary. Next, try to activate the kettle with water.





If the kettle still goes out before the water is boiling, contact the shop of purchase.

### Lime filter

The kettle has a lime filter in the spout. Remove the filter for cleaning by opening the lid of the kettle and carefully pulling the filter from the filter holder. Now the lime can easily be removed by using a washing-up brush under running water or you can put the kettle in a descaling means for a couple of minutes, e.g. when you descale the kettle. After cleaning, put the filter back in the filter holder and press carefully until it engages with a click.

### Descaling

The kettle should be descaled at regular intervals. If it takes more time than usual to bring the water to boil or if the kettle goes off too soon, this is an indication that the kettle needs descaling.

- Do not boil more water than you need. This will save energy due to a shorter boiling time and you will be sure that the kettle is emptied each time, which reduces the building-up of limestone.
- Check at regular intervals whether limestone has been built up and add household vinegar to cover the bottom and leave it like that for a couple of hours. Empty the kettle and rinse carefully with water before use.
- In case of a heavy build-up of limestone, use a decalcifier, citric acid or similar that you can buy in the store. Always follow the instructions on the package, and remember to bring the kettle to a boil a couple of times subsequently and to pour out the water. As an alternative, you could put water half way up in the kettle and add the juice of a lemon. Bring the mixture to boil and let it rest for about 15 minutes. Let the mixture boil 3 times and let it rest for 15 minutes between each boiling. Next, empty the kettle and rinse carefully.
- Repeat the descaling procedure if necessary and descale more often, if necessary.

**IMPORTANT!** Never use sharp items to remove limestone, as these may damage the appliance and make it unusable. If the appliance is not descaled on a regular basis, the appliance may become useless. Such damage is not covered by the warranty.

The housing of the kettle can be cleaned with a damp cloth and wiped. Do not use scouring or etching detergents. Neither the appliance nor the conductive base is dishwasher-proof.

### Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.





## Warranty

Warranty according to current law. Any claim shall be accompanied by the cash receipt. When raising a claim the appliance must be returned to the store of purchase.

### **OBH Nordica AB**

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

## Technical data

OBH Nordica 6469  
220-240V ~, 50 Hz  
1850-2200 watt  
Maximum capacity 1.6 litres  
Cordless with conductive base.  
Protection against lime coating/dry boiling



These instructions are subject to alterations or improvements.













SE/KK/6496/UVN/290415

